

**Segundo informe de avance de la
ejecución del Plan de Acción Concertado
de la Conferencia Internacional sobre
Refugiados Centroamericanos
(CIREFCA)**

*Preparado por la Unidad Conjunta ACNUR/PNUD de Apoyo a CIREFCA
San José, Costa Rica, Febrero 1992*

INDICE

	Página
introducción.....	2
el avance de la paz en la región.....	2
la concertación entre todas las partes	3
a) El Comité de Seguimiento de CIREFCA	3
b) Los mecanismos nacionales	3
c) La participación de las ONGs	3
d) La coordinación entre la Secretaría General, ACNUR y PNUD.....	3
los avances en la ejecución del plan de acción	4
a) El panorama poblacional	4
b) CIREFCA como proceso de movilización de fondos	4
c) Los logros de PRODERE.....	5
d) La readecuación de estrategias	5
las nuevas iniciativas	6
cooperación brindada por el ACNUR y el PNUD.....	6
los desafíos	7
el plan de acción en cada uno de los países	7
BELICE.....	8
COSTARICA	10
EL SALVADOR	12
GUATEMALA	14
HONDURAS	16
MEXICO	18
NICARAGUA	20

introducción

1. En marzo de 1991, la Unidad Conjunta ACNUR/PNUD de Apoyo a CIREFCA presentó un primer informe de avance de la ejecución del Plan de Acción de CIREFCA, en el que se detallaron los distintos progresos a nivel regional, nacional y en las áreas de movilización de recursos financieros, desarrollo político y procesos de consulta y concertación entre los actores. Desde esa fecha, los países centroamericanos, Belice y México han presenciado grandes cambios no sólo en la región sino también a nivel mundial. Algunos de éstos fueron producto del esfuerzo de los pueblos y gobiernos del área, redundando en beneficio de la paz regional y de las poblaciones desarraigadas por el conflicto.

2. El presente informe sintetiza la ejecución del Plan de Acción de CIREFCA desde marzo de 1991. Por un lado, hará una breve sinopsis de los procesos de paz y de concertación en la región, del financiamiento adicional que se ha conseguido, de la readecuación de estrategias y políticas que toman en cuenta nuevas iniciativas, enmarcadas dentro de CIREFCA y otras que van más allá. Seguidamente, se resumirá el apoyo técnico brindado por el ACNUR, el PNUD y la Unidad a los requerimientos de los países donantes y los convocantes de CIREFCA. Por último, los informes por país brindan una noción precisa de la aplicación de los compromisos adquiridos en el Plan de Acción y de la ejecución de los proyectos financiados con el apoyo de la Comunidad Internacional.

el avance de la paz en la región

3. El proceso de paz regional fuertemente impulsado por los acuerdos de Esquipulas II ha logrado avances innegables. Este proceso, del cual CIREFCA es parte activa, ha culminado en los recientes acuerdos de paz en El Salvador, avanza significativamente en Guatemala y está siendo consolidado en Nicaragua.

4. La pacificación regional no solamente ha implicado ceses al fuego o desmovilización de grupos militares; ha ido acompañada de logros en materia de derechos humanos, eliminando paulatinamente una de las causas de los conflictos político-militares que aquejaron la región durante la década de los ochenta.

5. A la vez, Centroamérica ha avanzado en un proceso de integración regional que se vio truncado a finales de los años sesenta, pero ineludible en el nuevo contexto mundial. Es así como se incorpora Panamá a varios foros regionales, se institucionalizan las Cumbres Presidenciales, se avanza notablemente en materia migratoria y comercial, y se reactivan medidas tendientes a la integración económica. Este proceso de integración regional se ha visto robustecido por la virtual eliminación de focos de tensión militar.

6. A nivel nacional, los países convocantes de CIREFCA han desarrollado políticas que benefician directamente a las poblaciones desarraigadas. En Belice, se ha promulgado la Ley del Refugiado (Refugee Act) en agosto de 1991. Honduras ha accedido a la Convención de 1951 y su Protocolo de 1967 sobre el Estatuto de Refugiado mientras que México ha reformado su Ley General de Población para introducir el término "refugiado" en su legislación nacional. Costa Rica ha buscado una solución pragmática al problema de los desplazados externos mediante un Régimen de Excepción que durante un año brindó una amnistía migratoria a todos aquellos indocumentados que quisieran regularizar su estadia. En Guatemala, la firma de acuerdos entre el Gobierno, ACNUR y PNUD respectivamente, sintetiza y ratifica los esfuerzos desplegados en favor de la paz y la democracia. Se han llevado a cabo esfuerzos diversos por resolver el problema de la falta de documentos de identidad en El Salvador, y, en Nicaragua el proceso de reconciliación nacional ha dado pasos encomiables. CIREFCA ha coadyuvado en los hechos mencionados y, en algunos casos, ha dado el impulso inicial.

7. Sin embargo, el año 1991 ha demostrado la fragilidad de algunos de estos logros, el costo de su consolidación y los grandes obstáculos frente al desarrollo. Los brotes de enfrentamientos armados que han subsistido en algunos países de la región, demuestran cuán frágiles son la paz y la democracia. Los costos millonarios de la reconstrucción y reconciliación nacional, y la coincidencia de la ejecución de acciones en favor de poblaciones desarraigadas con programas de ajuste estructural, demuestran que la paz, el desarrollo, y su consecuente consolidación tienen un altísimo costo.

8. La promoción y realización de repatriaciones voluntarias en condiciones de seguridad y dignidad ha sido uno de los logros de CIREFCA. Hasta el 31 de diciembre de 1991, 107 170 centroamericanos han retornado a sus países, la mayoría de ellos a Nicaragua. Se estima que los recientes acuerdos de paz en El Salvador redundarán en un aumento de los flujos de repatriación, mientras que, a la luz del proceso de negociación y diálogo que se desarrolla en Guatemala, se puede visualizar un retorno considerable de guatemaltecos refugiados en México.

9. La repatriación voluntaria no es el único tipo de movimiento humano que preocupa a CIREFCA. Los procesos de paz y reconciliación van acompañados de nuevos flujos al interior de los países cuando poblaciones desplazadas optan por la reubicación o por el retorno a sus lugares de origen, antiguos escenarios bélicos.

10. Es importante destacar que, gracias a los logros del Plan Especial de Cooperación Económica para Centroamérica (PEC), aprobado por la Asamblea General de las Naciones Unidas en Mayo de 1988 como respaldo al Plan de Paz, se han dado importantes avances en el proceso de paz regional. Estos logros han resultado en la extensión por tres años del PEC y por consiguiente de su capítulo prioritario de poblaciones desarraigadas del cual CIREFCA y PRODERE forman parte integral.

11. CIREFCA ha nacido y se ha desarrollado en medio del conflicto; ha tenido un papel activo en el avance de la paz en la región, y empieza a contribuir activamente a los procesos de paz interna y reconciliación nacional.

la concertación entre todas las partes

a) El Comité de Seguimiento de CIREFCA

12 Desde marzo de 1991, se han realizado cinco reuniones del Comité de Seguimiento. En dos de ellas se invitó a representantes regionales de países cooperantes y organizaciones no gubernamentales (ONGs). Esta innovación mejoró notablemente el acercamiento entre los distintos actores, y permitió retomar preocupaciones regionales, culminando en la reunión de Managua, en febrero de 1992, donde la Presidencia del Comité, partiendo de las conclusiones de grupos de trabajo formados por los siete países miembros, planteó temas importantes (tales como la tenencia de la tierra, la documentación y el respeto a los derechos humanos) y compartió preocupaciones sobre el futuro de CIREFCA.

13 En la reunión realizada en Tegucigalpa, se decidió unánimemente que la Presidencia del Comité ejercida hasta el momento por Honduras le correspondería a Nicaragua a partir de octubre 1991; en este mismo mes, el Presidente saliente presentó en Ginebra un informe detallado sobre los avances regionales y por países de CIREFCA, en ocasión de la sesión del Comité Ejecutivo del ACNUR. Por otra parte, el Comité resolvió celebrar una segunda reunión internacional, esta vez en la ciudad de San Salvador durante los primeros meses de 1992. A este fin, se creó un comité organizador, compuesto por la Presidencia, el País Sede, y la Unidad Conjunta y cuenta con el apoyo de las oficinas del PNUD y ACNUR en El Salvador y de un experto en organización de conferencias internacionales del Secretariado de las Naciones Unidas.

14. El Comité de Seguimiento se ha constituido en un foro activo cuya labor demuestra la vigencia de CIREFCA como proceso regional. El apoyo a los procesos de paz, la importancia de la vigencia de los derechos humanos, el reconocimiento a las ONGs como instituciones que complementan las acciones gubernamentales en favor de las poblaciones desarraigadas, se ven reflejados en los distintos comunicados emanados de las reuniones del Comité.

b) Los mecanismos nacionales

15. Con el fin de apoyar a los procesos de reconciliación y reconstrucción nacionales, de facilitar la puesta en marcha de los proyectos CIREFCA o rediseñar los proyectos no financiados, cobró renovado vigor la coordinación interinstitucional entre los entes gubernamentales de los distintos países de la región, especialmente a través de los Comités Nacionales previstos en el Plan de Acción. En la mayoría de los casos, se incorporaron a dichos Comités los órganos técnicos de planificación y desarrollo, a fin de integrar el tratamiento de las poblaciones desarraigadas a las estrategias nacionales de desarrollo.

16 Para facilitar el retorno en condiciones de seguridad y dignidad de los refugiados a sus países y zonas de origen, las comisiones tripartitas conformadas por representantes de los países de origen, países de asilo y ACNUR desarrollaron una activa labor de coordinación en el transcurso del año 1991. En algunos casos, estos mecanismos dieron lugar a la creación de equipos técnicos binacionales para resolver problemas específicos tales como pasos de fronteras, reconocimiento de estudios, problemas de documentación, etc.

17. Los Grupos de Apoyo previstos en el Plan de Acción han adquirido una dinámica especialmente útil para armonizar criterios y concertar propuestas; en algunos casos han servido para tratar temas humanitarios más amplios. La preparación de la segunda reunión internacional del Comité de Seguimiento ha permitido reforzar la concertación entre los Gobiernos y la Comunidad Internacional a través de dichos Grupos.

c) La participación de las ONGs

18 Las organizaciones no gubernamentales, como una de las expresiones de la sociedad civil, han jugado un papel importante en la ejecución del Plan de Acción. Su contribución ha sido facilitada por la coordinación regional entre las ONGs y el apoyo brindado por la Comunidad Internacional y el Sistema de Naciones Unidas. En la actualidad, un número importante de los proyectos CIREFCA financiados se ejecutan a través de ONGs nacionales e internacionales; además, ellas participan en numerosas iniciativas en favor de las poblaciones desarraigadas que se dan en el marco de CIREFCA.

19. El trabajo de coordinación y concertación que se realiza al interior de la asociación regional de ONGs llamada Asociación Regional para las Migraciones Forzadas (ARMIF) ha culminado en la realización de su segunda reunión, celebrada en Managua en julio de 1991. En esta reunión, se presentaron diagnósticos nacionales sobre la problemática del desarraigo en cada país así como una visión regional de la evolución de la problemática y del proceso CIREFCA.

20. En la mayoría de los países, las ONGs han participado en la formulación de proyectos a ser presentados en la segunda reunión internacional del Comité de Seguimiento de CIREFCA y se perfilan como agencias ejecutoras en parte de éstos. En el caso de El Salvador, el documento nacional en su conjunto es el producto de un proceso de concertación; en Guatemala se están definiendo los instrumentos operativos que viabilizarán la participación de las ONGs en la ejecución de proyectos CIREFCA. México continúa activando el Mecanismo Cuatripartito de Consulta, conformado por COMAR, ACNUR, poblaciones beneficiarias y ONGs.

d) La coordinación entre la Secretaría General, ACNUR y PNUD

21 La Oficina del Secretario General, ACNUR y PNUD han continuado las actividades del Grupo de Trabajo Conjunto como mecanismo *ad-hoc* de análisis y definición política, relativo a CIREFCA y a la consolidación de los procesos de diálogo en búsqueda de la paz regional. Este mecanismo ha permitido articular los roles que desempeñan en apoyo a la ejecución del Plan de Acción.

22. Desde la elaboración del primer informe de avance, se han realizado dos reuniones en los meses de abril y setiembre de 1991, en las que se acordó el apoyo técnico que debían de brindar ACNUR y PNUD a los Gobiernos para hacer efectivas las contribuciones financieras anunciadas en la reunión de Nueva York. De la misma manera, se definieron las actividades necesarias para la preparación y organización de la segunda reunión internacional del Comité de Seguimiento.

los avances en la ejecución del plan de acción

a) El panorama poblacional

23. El panorama poblacional mostrado durante la celebración de la Conferencia Internacional sobre Refugiados Centroamericanos (CIREFCA) en mayo de 1989 es diferente al que se observa en la región en 1992. La población-objetivo de CIREFCA ha cambiado su configuración. Se nota hoy en día que existen más repatriados que refugiados.

Poblaciones refugiadas y repatriadas en Centroamérica, Belice y México (al 31 de diciembre de 1991)

PAIS	Refugiados	Repatriados	TOTAL
Belice	12 000	N/A	12 000
Costa Rica	32 000	N/A	32 000
El Salvador	250	26 970	27 220
Guatemala	5 450	12 000	17 450
Honduras	2 000	N/A	2 000
México	48 550	N/A	48 550
Nicaragua	3 000	68 200	71 200
TOTAL	103 250	107 170	210 420

(Fuente: Documentos nacionales a ser presentados en la segunda reunión internacional del Comité de Seguimiento de CIREFCA).

24. Precisar el número exacto de desplazados internos y externos sigue siendo difícil. A partir de datos provistos por los Gobiernos, existirían alrededor de 658 000 desplazados internos en la región, en el que no se incluye un número indeterminado en Honduras. El volumen de los desplazados externos es aún más difícil de apreciar: en Belice se estiman en 28 000, de los cuales 20 000 podrían ser reconocidos como refugiados; y Costa Rica los estima en 80 000 personas; en tanto que en Guatemala y Honduras su número es desconocido aunque elevado especialmente en el primero.

25. Además el tratamiento del desarraigo está incluyendo progresiva y necesariamente otras categorías de poblaciones tales como las víctimas de guerra, los discapacitados y los ex-desmovilizados que regresan a sus comunidades de origen.

b) CIREFCA como proceso de movilización de fondos

26. Por ser CIREFCA un proceso que se adapta y evoluciona con los cambios en volumen, localización y problemática de la población-objetivo y con la situación política de los países, los proyectos que conforman el Plan de Acción se encuentran en permanente estado de revisión y reajuste.

27. La situación en cuanto a los 59 proyectos originalmente presentados en Nueva York es la siguiente: 7 fueron retirados de la lista de prioridades de los países; 10 no consiguieron financiamiento pero siguen siendo prioritarios para los países que los presentaron (en varios casos fueron objeto de rediseño o de total reformulación

y se integran a la propuesta que se llevará a la reunión de San Salvador); 27 consiguieron financiamiento, -total o parcial-, y se encuentran en ejecución; y 7 proyectos nuevos fueron incorporados, todos con financiamiento y en etapa de ejecución.

28. El resto de los 15 proyectos que conformaban la propuesta original llevada a Nueva York han sido tomados en cuenta en la re-actualización o re-estructuración del Plan de Acción que han hecho los países; es en particular el caso de varios de los proyectos propuestos por Nicaragua en 1990, cuyo Plan de Acción ha debido ser reformulado a la luz de los importantes flujos de retorno en el periodo 1990/1991.

29. En la actualidad, 34 proyectos se encuentran en ejecución, con un financiamiento externo movilizado de US\$ 65 000 000. A ello se debe sumar el compromiso del Gobierno de Italia para financiar el PRODERE por US\$115 millones. En este programa, los desembolsos realizados durante 1991 en los proyectos de cada país ascienden aproximadamente a US\$20 millones, y en los 3 sub-programas regionales de respaldo a la ejecución del PRODERE US\$3.3 millones.

30. En el periodo objeto del presente informe, los hechos más relevantes en cuanto a financiamiento adicional de proyectos CIREFCA han sido los siguientes. En Belice, el financiamiento confirmado del Banco de Desarrollo del Caribe mediante un préstamo blando de US\$ 1 200 000 al proyecto de infraestructura para la comercialización, el continuo apoyo de Cooperantes como CEE, España, Finlandia, Noruega y Suecia a los proyectos CIREFCA en Costa Rica; la firma del proyecto financiado por Francia en El Salvador, por un monto de US\$ 630 000 y la puesta en marcha, en el marco de CIREFCA, de un proyecto financiado por Canadá con un monto de US\$ 2 000 000; las contribuciones importantes (alrededor de US\$ 5 000 000) hechas por varios Cooperantes y ONGs a proyectos que benefician a poblaciones desarraigadas en Guatemala; la integración de 3 proyectos nuevos en el Plan de Acción de Honduras con financiamiento de Cooperantes y ONGs por un monto de alrededor de US\$ 660 000; la aprobación por parte de la CEE y Holanda/PNUD de varios proyectos importantes en Nicaragua por un monto total aproximado de US\$ 7 000 000; y la ejecución de los proyectos de impacto rápido (PIRs) en ese país, con una programación de 250 micro-proyectos y un financiamiento asegurado y en parte desembolsado de más de US\$ 10 000 000.

31. Es claro que los principios y compromisos del Plan de Acción han logrado movilizar, en apoyo al proceso regional, la contribución financiera generosa de varios países miembros de la Comunidad Internacional: es el caso de Alemania, Australia, Canadá, España, Estados Unidos, Finlandia, Francia, Holanda, Italia, Japón, Noruega y Suecia. A nivel multilateral, se destacan las importantes contribuciones de la CEE y los aportes de las agencias del Sistema de las Naciones Unidas, tales como PMA y FNUAP.

32. ACNUR y PNUD financian las actividades de apoyo y seguimiento, en particular el funcionamiento de la Unidad Conjunta en San José y la contratación de consultores y/o expertos nacionales e internacionales en los países de la región. Al respecto es importante destacar la contribución de US\$ 700 000 hecha por el PNUD en setiembre 1991, al aprobarse por los gobiernos miembros del PEC

el proyecto CAM 91/003 de apoyo a la ejecución del Plan de Acción; así como los aportes de la CEE, Suecia, Finlandia y Francia hechos en 1991-1992 al componente ACNUR de la Unidad Conjunta, que ascienden a US\$ 572 000.

33. La ejecución y coordinación del PRODERE es responsabilidad del PNUD, programa en el que participan como organismos de ejecución asociados el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, la Organización Internacional del Trabajo, la Organización Mundial de la Salud/Organización Panamericana de la Salud. Además, para la realización del PRODERE se cuenta con el apoyo del Programa Mundial de Alimentos, Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia y del Programa de Voluntarios de las Naciones Unidas.

34. Contribuciones importantes se realizan por los países cooperantes a través de ONGs para proyectos e iniciativas en el marco de CIREFCA. Aunque es a veces difícil obtener datos precisos, se estima que un monto cercano a los US\$ 60 000 000 se ha movilizado por ese canal en los tres años que lleva el proceso CIREFCA.

35. En total, el financiamiento movilizado para los proyectos nacionales, la contribución anunciada por Italia para el proyecto PRODERE, los aportes hechos a las actividades regionales del proceso y la movilización de fondos hecha a través de ONGs, suman un monto aproximado de US\$ 245 000 000; ello es sin contar las contribuciones de Estados Unidos, Canadá, CEE y Japón a la Comisión Internacional de Apoyo y Verificación (CIAV) las que ascendieron en el periodo 1990/1991 a US\$ 44 500 000.

c) Los logros de PRODERE

36. El enfoque integral de área ha permitido a PRODERE concentrar sus actividades en 14 áreas geográficas, definidas de común acuerdo con los Gobiernos de los 6 países en los que actúa, y cuya población está caracterizada por el desarraigo masivo y forzoso, afectada igualmente por el conflicto y la pobreza. La metodología de intervención se basa en actividades de impacto local determinado, actuando sobre el conjunto de necesidades humanas priorizadas e incorporando en todas estas actividades a refugiados, repatriados, desplazados y poblaciones locales.

37. PRODERE surgió como una alternativa de desarrollo en medio del conflicto, promoviendo el fortalecimiento municipal y la programación local participativa. Esta práctica permitió el desarrollo de PRODERE en varias de sus áreas de intervención en las que aún se viven brotes de violencia y secuelas de la guerra, creando un espacio de participación democrática y de educación para el desarrollo, convirtiéndose así en instrumento de concertación y reconciliación.

38. La fructuosa pero difícil tarea de crear los 300 comités de desarrollo local que hoy existen en los 40 municipios donde el programa opera, muestra que en ellos se decide el uso y la gestión de los recursos disponibles, sean estos aportes técnicos y financieros del programa, o contribuciones de las comunidades o de institucio-

nes de servicios locales. Se ha creado una red, que programa en forma participativa el desarrollo en los distintos niveles: comunitario, micro-regional y municipal. En esta red participan las autoridades locales, alcaldías, operadores de servicios públicos de salud, educación, agricultura, obras públicas, los representantes de las comunidades y grupos locales como cooperativas, asociaciones, ONGs, asociaciones culturales y profesionales. A título de ejemplo, el PRODERE ha contribuido a la constitución de fondos crediticios por más de US\$4.3 millones, facilitado el acceso obras comunales y de saneamiento ambiental para 257,700 usuarios, apoyado la construcción, reparación y/o equipamiento de más de 430 escuelas, provisto techo básico para más de 4,340 personas y desarrollado programas de enseñanza para 34,400 beneficiarios

39. PRODERE apoya de esta forma las estrategias CIREFCA en cada uno de los países, realizando actividades relacionadas y coordinadas con otros proyectos CIREFCA. En Nicaragua y Guatemala, el Gobierno ha decidido que las actividades dirigidas a la atención de las poblaciones desarraigadas, enmarcadas en las políticas de reconciliación y reconstrucción nacionales, deben partir de la experiencia y los logros demostrados por esta metodología. De la misma manera, PRODERE como muestra de programación flexible, ha diseñado programas de atención de emergencia para cooperar en las actividades de cierre del campamento El Tesoro (Honduras), aportando también en la atención inicial de estas poblaciones repatriadas en Guatemala, creando condiciones favorables a su futura inserción en Yalpamech.

40. Como parte del enfoque de desarrollo comunitario integral utilizado por PRODERE, se han emprendido las llamadas "Iniciativas Regionales PRODERE" para satisfacer la necesidad de promover el respeto de los derechos humanos. Entre estas iniciativas, cabe hacer mención de los estudios sobre los derechos de niños/mujeres desarraigadas, y los seminarios que promueven y difunden el derecho humanitario.

d) La readecuación de estrategias

41. La experiencia ganada durante la puesta en marcha de los proyectos CIREFCA financiados y los avances en los procesos de reconciliación nacionales y de integración local han hecho que los países convocantes readecúen sus estrategias de atención a poblaciones desarraigadas. Esta readecuación ha sido posible gracias a la consolidación de contrapartes nacionales y a un mayor apoyo técnico del Sistema de las Naciones Unidas, particularmente del ACNUR y del PNUD. Lo anterior ha permitido una mejor definición de las poblaciones metas y de las políticas y estrategias para su atención.

42. Los nuevos proyectos formulados durante 1991 y que se presentarán en la segunda reunión internacional del Comité de Seguimiento son cualitativamente diferentes a los presentados en la primera reunión internacional. En general, el peso se inclina hacia proyectos de integración y no a proyectos de rehabilitación inicial o de emergencia. Además, en varios casos se han incorporado fuertes componentes de protección y/o restauración del medio ambiente, mientras que en otros se presentarán proyectos dirigidos a la atención de mujeres y grupos vulnerables.

las nuevas iniciativas

43. La misma evolución del proceso de paz en la región ha dado origen a estrategias y programas de reconciliación y/o reconstrucción nacional en los tres países de retorno (PRN en Nicaragua y El Salvador, FONAPAZ en Guatemala). Estos programas cuentan con el apoyo técnico del PNUD, tienen enfoque de desarrollo a largo plazo y territorial o nacional de acuerdo a las circunstancias de cada país. Cubren una gama de poblaciones afectadas por los conflictos armados que va más allá de las poblaciones-objetivo de CIREFCA. Estos programas representan el medio idóneo en el que deben desembocar todas las acciones en favor de las poblaciones afectadas por el conflicto. En ese sentido, vienen a ser los mecanismos de relevo que retoman, inter alia, las poblaciones-objetivo de CIREFCA y los principios que permiten el tratamiento adecuado de estas poblaciones.

44. Los proyectos de impacto rápido (PIRs) se originaron en Nicaragua como respuesta concreta a necesidades sentidas por comunidades de acogida a repatriados. Los PIRs están orientados a resolver necesidades específicas de tipo social y productivo, de una comunidad en un período corto de tiempo, asegurando de esta forma una transición adecuada entre la asistencia de la fase de emergencia y la provista dentro de programas de desarrollo a

mediano y largo plazo. Se está considerando la realización de PIRs en Belice y Guatemala.

45. Retomando la Declaración emanada de la primera reunión internacional del Comité de Seguimiento, efectuada en la ciudad de Nueva York en 1990, el ACNUR y el PNUD organizaron en Guatemala, este mes de febrero de 1992, el primer foro regional sobre enfoque de género en el trabajo con mujeres refugiadas, repatriadas y desplazadas (FOREFEM). Esta iniciativa surge luego de constatar que hasta la fecha, muchos de los esfuerzos por solucionar la problemática de las poblaciones desarraigadas no han tomado en cuenta las necesidades específicas de este sector. FOREFEM sirvió como foro de reflexión, incluyendo entre sus participantes a representantes de Gobiernos, de ONGs, de organismos internacionales y de las mismas beneficiarias.

46. Diversas iniciativas benefician a poblaciones-objetivo de CIREFCA y forman parte de un esfuerzo integral por consolidar la paz en la región y fomentar el desarrollo; entre éstas conviene citar la recién celebrada Cumbre Social de los Presidentes Centro-americanos dedicada al desarrollo social y los programas RUTA Agrícola y RUTA Social del PNUD/Banco Mundial.

cooperación brindada por el ACNUR y el PNUD

47. Los Gobiernos de la región han contado con el apoyo institucional brindado por las oficinas nacionales del ACNUR y del PNUD, y con el apoyo técnico de la Unidad Conjunta ACNUR/PNUD de Apoyo a CIREFCA. En agosto 1991, el PNUD reforzó su participación en la Unidad con la contratación de un segundo experto, especialista en formulación de proyectos.

48. En el periodo objeto del presente informe, el apoyo técnico brindado ha tenido doble propósito. Uno fue el de rediseñar proyectos que permitan concretar algunas de las contribuciones anunciadas por los Cooperantes en Nueva York o apoyar en la concepción o formulación de nuevos programas o proyectos (caso de los PIRs en Nicaragua). El otro consistió en participar activamente, junto con los equipos nacionales constituidos en Centroamérica, Belice y México, en la elaboración de los documentos nacionales a ser presentados en la próxima reunión de San Salvador en abril de 1992.

49. Durante 1991, ACNUR y PNUD financiaron a través de la Unidad Conjunta los salarios de 10 consultores en cinco de los países CIREFCA por un período que varió de 4 meses a 12 meses según el caso. La Unidad dio seguimiento a las actividades desempeñadas por estos consultores quienes colaboraron con los países en el análisis de la evolución de la situación y de los avances en la ejecución del Plan de Acción, y en la modificación y reformulación de políticas, estrategias y proyectos.

50. La Unidad propuso, lanzó y dio seguimiento a varias actividades de análisis a nivel regional entre las que deben destacarse una consultoría sobre enfoque de género, que dio origen al FOREFEM, y la realización de una evaluación a fondo sobre el proceso CIREFCA tomando en cuenta sus aspectos políticos, institucionales, financieros y técnicos. Para esta última, 3 consultores de alto nivel de ACNUR y PNUD han estado trabajando en los últimos meses, visitando los proyectos CIREFCA en ejecución, para evaluar sus impactos y recoger la opinión de los beneficiarios, y sosteniendo discusiones con las instancias gubernamentales, los representantes de los Cooperantes, ONGs y del Sistema de las Naciones Unidas involucrados en CIREFCA. Dicha evaluación proveerá las bases para establecer, conjuntamente con todos los actores, el rumbo futuro del proceso.

51. La Unidad ha sido además uno de los vasos comunicantes más importantes entre ACNUR y PNUD y ha participado en las sesiones del Grupo de Trabajo Conjunto Secretaría General, ACNUR y PNUD.

52. Para fomentar el cumplimiento de los compromisos adquiridos en el Plan de Acción referentes a los mecanismos de seguimiento, la Unidad Conjunta ha preparado, animado y financiado las reuniones del Comité de Seguimiento, cumpliendo con su función de Secretaría. Al promover la participación de Gobiernos Cooperantes

y ONGs en algunas reuniones del Comité, la Unidad ha cooperado con los países convocantes en sus esfuerzos de concertación y en la incorporación de los otros actores CIREFCA en los ejercicios de reflexión sobre el futuro del proceso. Además, y con miras a la preparación de la segunda reunión internacional, la Unidad participa desde algunos meses en las tareas del comité organizador.

53. A través de sus oficiales en San José, y de sus consultores en los países de la región, la Unidad ha mantenido contactos estrechos con representantes de los países cooperantes, a quienes se ha sensibilizado sobre las necesidades de las poblaciones desarraigadas y los esfuerzos y políticas de Gobiernos en favor de éstas. Estos contactos se han llevado a cabo tanto a nivel informal como a través de reuniones formales, organizadas por los Gobiernos o por el ACNUR/PNUD. La proximidad de la segunda reunión internacional ha incrementado dichos contactos. La sensibilización de los Cooperantes se realiza a nivel nacional, regional e internacional, tanto por los países convocantes como por la Presidencia del Comité de Seguimiento, con el apoyo de la Unidad Conjunta, como fué el caso con la reunión del Comité Ejecutivo del ACNUR en octubre 1991, además por las Sedes de ACNUR y PNUD respectivamente.

54. La Unidad Conjunta se ha esforzado por mantener un buen nivel de relaciones con las ONGs y ha apoyado los esfuerzos regionales de organización y coordinación entre ONGs que asisten

a poblaciones desarraigadas; es así que la segunda reunión regional de las ONGs que conforman la ARMIF contó con el apoyo financiero de ACNUR y del Consejo Internacional de Agencias Voluntarias (ICVA). A la vez, la Unidad ha fomentado la participación de las ONGs en la formulación, implementación y seguimiento de proyectos CIREFCA a nivel nacional.

55. Debido al interés existente entre los distintos actores por conocer los avances del proceso CIREFCA, la Unidad Conjunta mantiene informados a países convocantes y cooperantes, y a organizaciones internacionales y no gubernamentales. Además de informes de avance periódicos, la Unidad ha comenzado a partir de enero de 1992, la publicación en español e inglés de *CIREFCA Info*, un boletín mensual que incluye artículos escritos por distintos actores: agencias del Sistema de Naciones Unidas, países CIREFCA, países cooperantes, ONGs y representantes de los beneficiarios.

56. Es importante destacar que en cuanto a programas de asistencia humanitaria y de desarrollo se refiere, en Centroamérica la interagencialidad ha comenzado a ser el modelo. La Unidad Conjunta ha mantenido una estrecha relación y ha participado en actividades coordinadas por otras agencias del Sistema de las Naciones Unidas, dando particular énfasis a PRODERE y a la Cumbre Social de los Presidentes.

los desafíos

57. Diez meses después de la presentación del primer informe de avance, una parte considerable de los retos contenidos en él se han alcanzado, a la vez que la nueva realidad regional trae consigo nuevos desafíos para CIREFCA, que continuarán demandando acciones conjuntas de parte de los distintos participantes en el proceso. El mayor reto consistirá en mantener y profundizar, especialmente en los programas de reconciliación nacional, los principios que hacen de CIREFCA un proceso *sui generis*, como son el respeto a los derechos humanos y la concertación. Además, deberá definirse claramente la vinculación de dichos programas de reconciliación con los otros foros internacionales de financiamiento, a fin de evitar posibles duplicaciones de esfuerzos y competitividad entre ellos. La nueva fase de CIREFCA, fundamentalmente dirigida a cooperar a los gobiernos en la preparación y ejecución de proyectos

de desarrollo e inserción local, demanda el establecimiento de una nueva forma de cooperación regional y nacional de ACNUR y principalmente del PNUD, así como de otras agencias del Sistema de las Naciones Unidas.

58. Paralelamente se debe mantener los esfuerzos iniciados para mejorar el conocimiento de las poblaciones a atender; profundizar la elaboración de nuevos proyectos incorporando a Cooperantes y ONGs; mejorar las actividades de acompañamiento y evaluación de los proyectos en ejecución; asegurar la continuidad de las acciones emprendidas en favor de la mujer desarraigada, garantizando alternativas a su especificidad; y lograr la plena institucionalización del marco de protección internacional desarrollado, velando por su vigencia aún en tiempo de paz.

el plan de acción en cada uno de los países

59. Sin pretender un análisis exhaustivo, a continuación se detalla para cada uno de los países la evolución de la situación de la población-objetivo y de su problemática, los avances en las políticas de tratamiento de dicha población, las metas financieras y físicas logradas por los proyectos CIREFCA en ejecución y los mecanismos

institucionales en vigor a nivel nacional para la coordinación y el seguimiento del Plan de Acción.

(Las cifras relativas al financiamiento movilizado combinan informaciones provenientes de varias fuentes)

BELIZE

60. Belice ha continuado con su generosa política hacia los refugiados y desplazados externos que se encuentran en su territorio y durante los últimos 2 años ha tomado medidas concretas para cumplir con los compromisos adquiridos en el Plan de Acción de CIREFCA. Luego de adherirse a la Convención de 1951 y a su Protocolo de 1967, la Asamblea Nacional pasó la Ley de Refugiados (Refugee Act) en agosto de 1991, legislación que además de normativizar el proceso de elegibilidad, los derechos y deberes de los refugiados y las instancias gubernamentales que deben atender esta problemática, utiliza una definición más amplia del refugiado que incorpora aspectos de la Declaración de Cartagena y de legislaciones africanas.

61. A la vez, el Gobierno de Belice decidió elevar la categoría de la Oficina de Refugiados, que atiende a refugiados y solicitantes de asilo, a nivel de Departamento del Ministerio de Relaciones Exteriores. Finalmente, y en coherencia con su política de integración local, el gobierno eliminó en octubre de 1991 el requisito de permisos de trabajo para todos aquellos refugiados *bona fide* que trabajen en labores agrícolas y manuales. Complementando esta medida, se continuó la práctica de exigir el permiso de trabajo para aquellos refugiados que laboren en oficios que requieran de capacitación pero se eliminó el pago que anteriormente se exigía para obtener dicho permiso.

62. El número de refugiados/desplazados se estima en 40 000 personas, es decir, una quinta parte de la población, lo que haría de Belice el país en la región, y probablemente en todo el mundo, con la mayor cantidad de refugiados en proporción a su población total. Según una evaluación reciente, 32 000 de estos refugiados ingresaron al país desde 1980, siendo la mayoría de ellos salvadoreños y guatemaltecos. El gobierno ha extendido carnets de refugiado a unos 7 500 jefes de familia lo que resulta en unos 12 000 refugiados debidamente registrados. Debido a la promulgación de la Ley del Refugiado, se estima que dicho número se verá incrementado en los próximos 12 meses.

63. Dada la extracción rural de la mayoría de los refugiados y su ubicación en comunidades rurales, los esfuerzos del gobierno

por integrar localmente a refugiados y desplazados han incluido oferta de tierras, a través de alquileres a 20 años plazo. Estas ofertas han sido extendidas a zonas urbanas periféricas, particularmente en áreas de acción de PRODERE en las afueras de Belmopan.

64. El apoyo de la Comunidad Internacional a los pasos dados por el gobierno para cumplir con los compromisos adquiridos en el Plan de Acción de CIREFCA y buscar soluciones durables (integración local) ha sido limitado. De los 9 proyectos presentados por Belice en la primera reunión internacional del Comité de Seguimiento de CIREFCA, solamente 3 recibieron financiamiento, además de la contribución hecha por Italia a través de PRODERE. Es posible que ello se deba paradójicamente a la estabilidad y la tradición democrática del país, los relativamente altos índices sociales y de ingreso.

65. El proyecto "Apoyo institucional a la coordinación gubernamental de la asistencia a refugiados" (BEL/05), fue financiado parcialmente por Suecia y ha resultado en un proceso de institucionalización y profesionalización del Departamento de Refugiados. La ejecución del proyecto fue demorada hasta finales de 1991 debido a que el gobierno decidió iniciarlo una vez la Ley del Refugiado fuera promulgada y se nombrara al Director del Departamento. Se contempla la apertura de 3 sub-oficinas regionales, en Belize City, Orange Walk e Independence, en las cuales se atenderían a los refugiados ubicados fuera del distrito de Cayo; estas acciones se complementan con la asesoría en materia de elegibilidad provista por una consultora financiada por el Gobierno de Canadá.

66. La Comunidad Económica Europea (CEE) financió el proyecto "Micro-crédito para beliceños y refugiados" (BEL/02) a través de la ONG "Fundación para el Desarrollo Nacional de Belice" (NFDB). Originalmente, el proyecto pretendía beneficiar a unas 25 000 personas a través de pequeños créditos para el establecimiento de microempresas y/o para labores agropecuarias. La ejecución del proyecto ha sido terminada, logrando beneficiar a un número total de

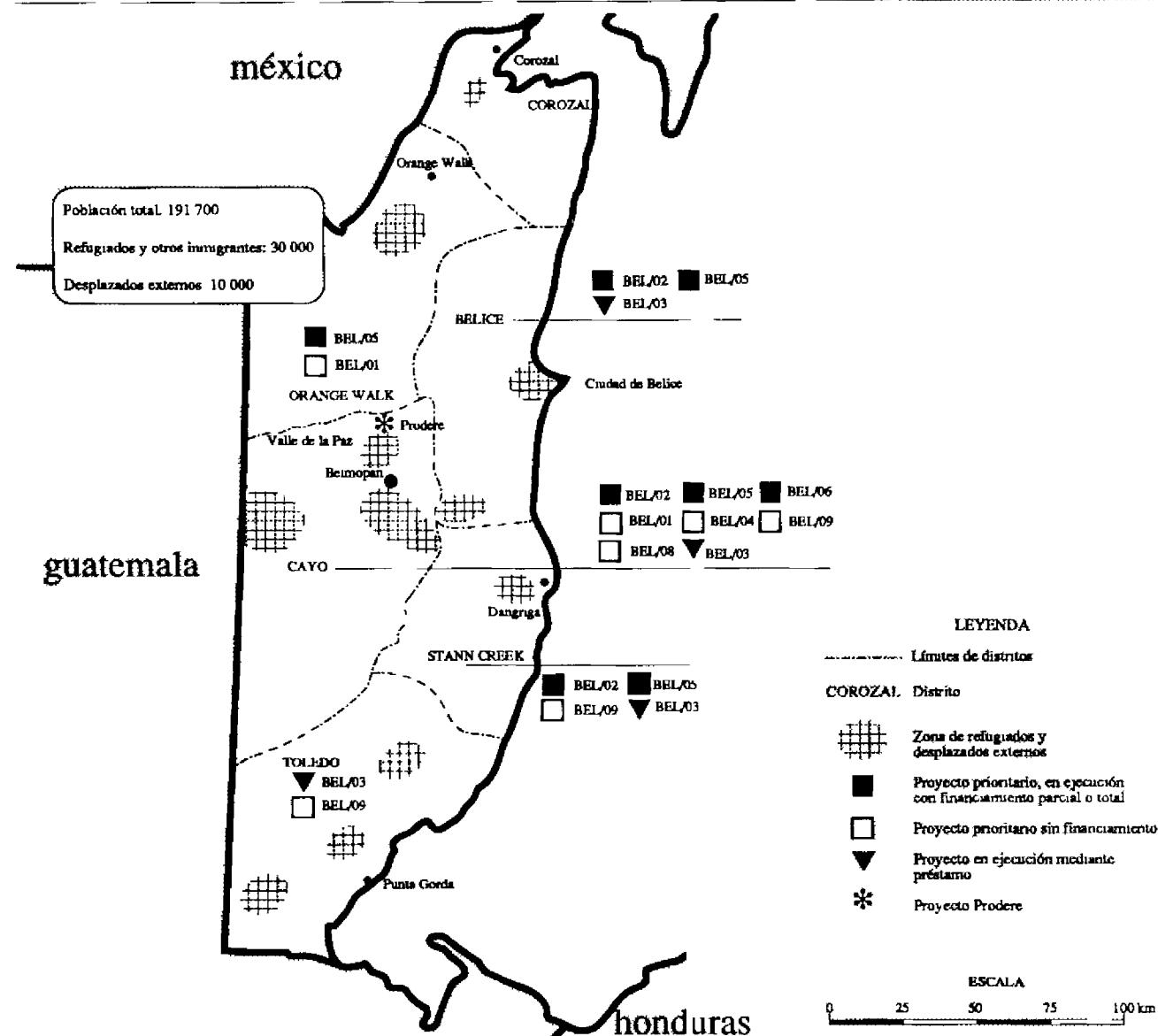
casi 400 familias, de las cuales 204 eran refugiadas, las que recibieron, en promedio, préstamos de US\$ 500.

67. La CEE financió también el proyecto "Asentamiento rural Valle de Paz, fase 2" a través de la ONG Empresa Beliceña para Tecnologías Auto-sostenibles (BEST), la que recibió una contribución financiera de US\$ 841 340 para integrar a 60 nuevas familias a dicho asentamiento y construir obras de infraestructura comunitaria. Hasta la fecha, se ha llevado a cabo un estudio catastral y se ha entregado materiales de construcción a algunas familias que ya residían en Valle de Paz. Sin embargo, los caminos de acceso aún no se han comenzado, las perforaciones para el establecimiento de fuentes de agua han sido infructuosas y los estudios de proyectos productivos no-agrícolas y de desarrollo agropecuario no se han realizado.

68. PRODERE inició sus trabajos en 1990 en la periferia de Belmopan, particularmente en las comunidades de Salvapan y Las Flores. Teniendo como beneficiarios directos a las 520 familias residentes en dichas comunidades, PRODERE ha invertido sus fondos en infraestructura comunitaria (escuelas, clínicas y sistemas de agua), organizado comités locales de desarrollo, comenzado un programa de alfabetización de adultos, obtenido permisos de trabajo para 500 refugiados y financiado 300 créditos para actividades de traspaso. Su programa de autoconstrucción de viviendas ha sido retrasado debido a que la ubicación de ambas comunidades exige que sean construidas de acuerdo a los lineamientos de RECONDEV, la institución que regula el desarrollo urbano de Belmopan. PRODERE y el Gobierno se encuentran estudiando soluciones posibles a esta problemática. PRODERE beneficiará indirectamente a unas 15 000 personas que residen en 20 comunidades del Distrito de Cayo a través de un programa de salud primaria ejecutado en colaboración con la Organización Panamericana de la Salud. A nivel nacional, PRODERE está colaborando con el Ministerio de Desarrollo Social en la revisión de la legislación que rige la constitución de los consejos comunitarios (*village councils*) para someter una propuesta de ley a la Asamblea Nacional.

estado de avance de los proyectos presentados a la primera reunión internacional del comité de seguimiento de cirefca, nueva york (27-28 junio 1990)

BELICE



Categoría, código y título del proyecto		Beneficiarios (1)	Cooperante(s)	Financiamiento externo (US\$)	
				Movilizado (2)	Faltante
Proyectos prioritarios en ejecución con financiamiento parcial o total					
BEL/02	Micro-crédito para refugiados y beliceños	24 500	CEE	715 000	0
BEL/05	Apoyo institucional para la coordinación gubernamental de asistencia a refugiados	30 000	Suecia	88 129	256 871
BEL/06	Asentamiento rural Valle de la Paz (fase 2)	330	CEE	841 340	0
				<u>1 644 469</u>	<u>256 871</u>
Proyectos prioritarios sin financiamiento					
BEL/01	Excavación de sitios arqueológicos	525			630 005
BEL/04	Valle de la Paz (puente)	1 500			70 000
BEL/08	Apoyo al hospital de Belmopan (proyecto rediseñado)	40 000			250 544
BEL/09	Agua potable y saneamiento del suroeste (proyecto rediseñado)	17 500			1 300 000
					<u>2 250 549</u>
Proyecto Prodere (en ejecución)		3 500	Italia	2 165 000	0
				<u>3 809 469</u>	<u>2 507 420</u>
Proyecto en ejecución mediante préstamo					
BEL/03	Infraestructura para el comercio (carreteras e instalaciones) (financiado con un préstamo blando del Banco de Desarrollo del Caribe por un monto de \$US 1 242 000)				
Proyecto retirado					
BEL/07	Apoyo a la educación agropecuaria				

(1) No se adicionan puesto que, en algunos casos, pueden beneficiarse de más de un proyecto
(2) Incluye compromisos firmes y/o desembolsos

COSTA RICA

69 Durante 1990 y 1991, un número importante de refugiados, sobre todo nicaragüenses ha optado por la repatriación voluntaria, como resultado del proceso de pacificación en su país. El Gobierno de Costa Rica promovió dicha repatriación como uno de los ejes prioritarios de su estrategia para lograr soluciones duraderas a la problemática del refugio. A través de la Comisión Tripartita Costa Rica/Nicaragua/ACNUR, se suscribió un acuerdo de facilitación entre ambos gobiernos que permitió la repatriación por grupos organizados y el acceso de los repatriados a su lugar de origen; además se habilitaron el punto fronterizo de Los Chiles y la vía marítima entre Puerto Limón y Bluefields. El punto más alto de repatriación coincidió con el cierre de los últimos 3 campamentos (El Achiote, Tilarán y Alvaperal) entre abril y octubre 1991.

70 El segundo eje de la estrategia gubernamental consiste en facilitar la integración progresiva y planificada de aquellos refugiados que decidan permanecer en el país. Es así que en el campo migratorio, se promulgó el Régimen de Excepción, vigente de julio 1990 a julio 1991, orientado a la regularización de la población indocumentada; y en el campo laboral, se facilitó el otorgamiento de permisos de trabajo. Actualmente, se estima que permanecerá en el país una población refugiada de unas 25 000 personas, así como unos 80 000 desplazados externos, su presencia ha significado sin duda alguna un recargo importante para los servicios que el Estado Costarricense brinda a sus ciudadanos. Asimismo, esta población ha compartido y sigue compartiendo los recursos naturales y económicos de los que depende la población costarricense.

71. Como consecuencia, el Gobierno ha planteado a la comunidad internacional la necesidad que tiene de un apoyo para permitir la integración efectiva de los refugiados. En la primera reunión internacional del Comité de Seguimiento de CIREFCA el Gobierno presentó 9 proyectos, por un monto de financiamiento externo de US\$ 13 millones; 5 proyectos recibieron financiamiento y se encuentran en ejecución, con fondos canalizados a través del ACNUR, ejecutados por diferentes ONGs en estrecha coordinación con la Dirección General para Refugiados (DIGEPARE).

72. El proyecto de "Capacitación y crédito" (COS/05), financiado por Suecia y Finlandia, se inició en el área urbana donde se han capacitado 601 personas refugiadas y beneficiado 120 personas con créditos productivos. El proyecto de "Apoyo a actividades productivas y comunales" (COS/06), financiado en su totalidad por la Comunidad Económica Europea (CEE), ha beneficiado en el primer año a 93 familias campesinas refugiadas con una ejecución financiera del 95% de lo asignado, permitiendo iniciar un proceso de integración social y económica de esa población.

73. En el área social destaca el proyecto de "Infraestructura educativa" (COS/07), financiado por el Gobierno de Finlandia, que ha beneficiado a 12 escuelas rurales, con una matrícula total de 2 098 niños, de los cuales el 25% son de familias refugiadas o desplazados externos, con un significativo aporte en mano de obra de las comunidades beneficiadas. Por su parte, el proyecto de "Guarderías infantiles" (COS/09), financiado con fondos del Gobierno de Noruega ha iniciado la construcción o ampliación de 4 Centros de atención de menores, permitiendo a mujeres jefas de hogar de acceder al mercado laboral y a actividades generadoras de ingresos.

74. La repatriación voluntaria de numerosos refugiados nicaragüenses hizo necesaria la reformulación del proyecto PRODERE, localizado en la región Brunca, en los cantones Buenos Aires, Osa, Golfito, Coto Brus y Corredores, el que beneficia directamente a 300 familias costarricenses y a 213 familias de refugiados y desplazados externos. El PRODERE, financiado por el Gobierno de Italia y ejecutado por PNUD/OSP desarrolla sus actividades con las Asociaciones de Desarrollo, Comités de Salud, Juntas de Vecinos, Juntas de Educación y otras organizaciones locales a fin de lograr la reintegración socio-económica de estas familias. En lo productivo, se adquirieron tierras para el establecimiento de parcelas demostrativas y viveros, se otorgó crédito y asistencia técnica a 85 productores de café y granos básicos y se llevaron a cabo programas de conservación de suelos. En el sector salud, se dio capacitación a 103 grupos organizados, se adquirieron equipos para apoyar la Dirección Regional de Salud, y se

construyeron y ampliaron 4 centros de salud y 2 centros móviles médico-odontológicos. Se apoyó el programa de mejoramiento de caminos y se construyó y equipó aulas educativas. En legislación y documentación, en coordinación con las autoridades nacionales y ACNUR, se apoyó el cierre del campamento de El Achiote y se procedió a documentar a 68 familias de desplazados así como a 30 refugiados.

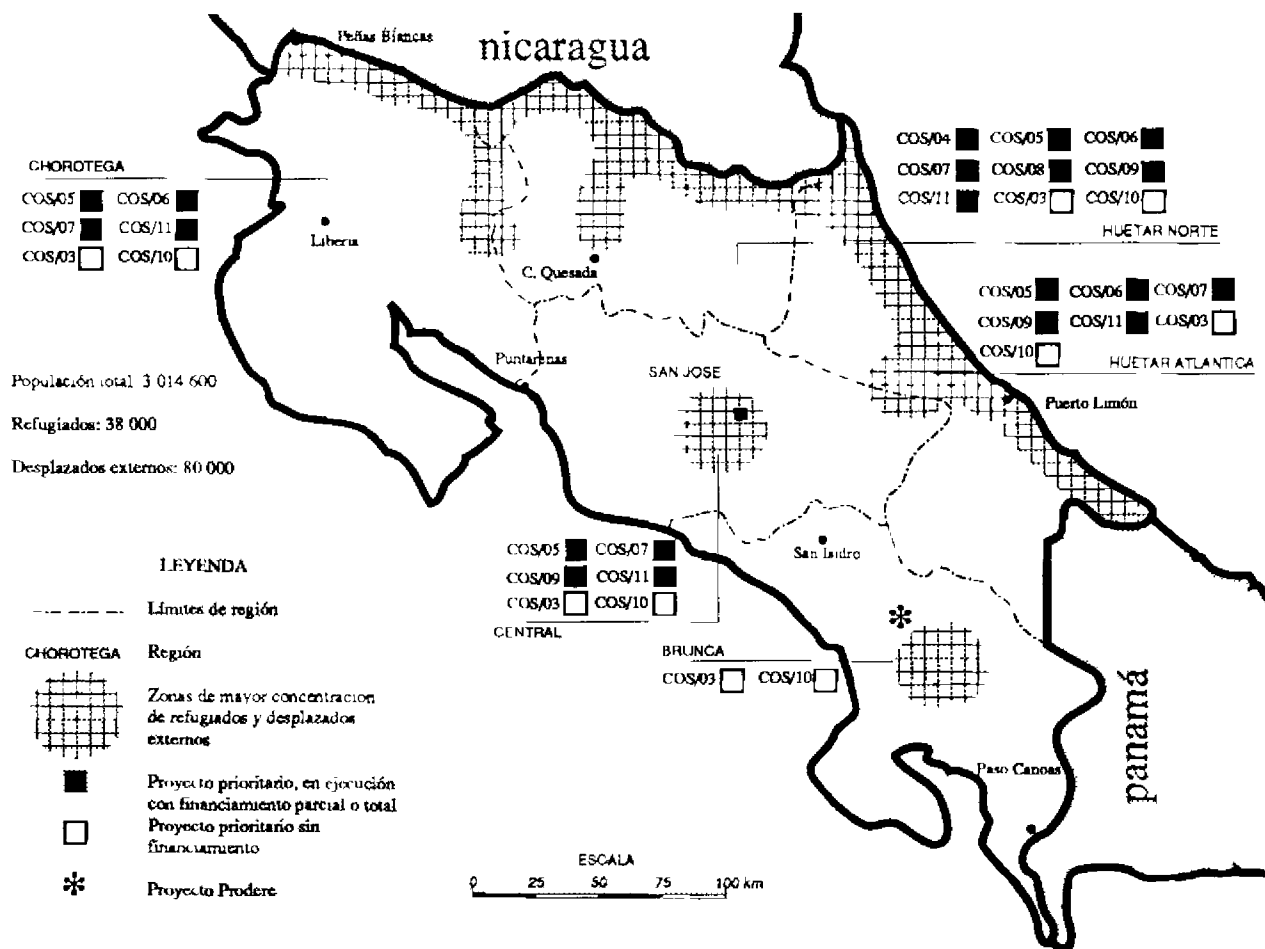
75. Los otros 2 proyectos para los que Costa Rica había conseguido financiamiento antes de la reunión de Nueva York han logrado avances satisfactorios: el proyecto de "Integración de refugiados nicaragüenses a las comunidades de Boca de Arenal y Santa Rosa de Pocosol", financiado por el Gobierno de España (COS/04) ha permitido la integración de 25 familias refugiadas (varias de éstas encabezadas por mujeres jefas de hogar) con otras 25 familias costarricenses de escasos recursos. Por su parte, la primera etapa del proyecto de "Vivienda para refugiados" (COS/11), financiado por el Gobierno de Suecia, ha beneficiado a 110 familias y se ha desembolsado el 70% de los fondos recibidos, estando el resto comprometido para beneficio de 60 familias refugiadas de origen rural.

76. El Gobierno, conjuntamente con el ACNUR, ha rediseñado su estrategia para los proyectos aún sin financiamiento, retirando de su cartera los proyectos institucionales de "Censo nacional para desplazados externos" (COS/01) y "Ministerio de Trabajo para el apoyo de la integración" (COS/02), y reestructurando el de "Regulación y legalización migratoria" (COS/03), el de "Reforzamiento de los servicios de salud" (COS/08) - al cual el Gobierno de Finlandia contribuyó con US\$ 200 000-, y el de "Vivienda, segunda etapa" (COS/10). Además ha identificado nuevos proyectos que presentará en la segunda reunión internacional del Comité de Seguimiento de CIREFCA.

77. El grado de avance en los proyectos en ejecución debe atribuirse al trabajo coordinado que dentro del Comité Nacional de Coordinación y Seguimiento de CIREFCA se ha estado dando entre los diferentes actores del proceso: el Gobierno, a través de DIGE-PARE quien se encarga de coordinar con las otras instancias, el PNUD, ACNUR y las ONGs vinculadas a CIREFCA.

estado de avance de los proyectos presentados a la primera reunión internacional del comité de seguimiento de cirefca, nueva york (27-28 junio 1990)

COSTA RICA



Categoría, código y título del proyecto

Beneficiarios (1) Cooperante(s) Financiamiento externo (US\$)
Movilizado (2) Faltante

Proyectos prioritarios en ejecución con financiamiento parcial o total

COS/04 Integración de refugiados nicaragüenses en las comunidades de Boca de Arenal y Pocosol	500	España	1 086 000	0
COS/05 Capacitación y crédito para refugiados y desplazados externos	1 220	Finlandia, Suecia	672 144	327 853
COS/06 Apoyo a actividades productivas y comunales para los refugiados nicaragüenses	2 100	CEE	1 500 000	0
COS/07 Infraestructura educativa para el beneficio de refugiados, indocumentados y nacionales (proyecto actualizado)	2 557	Finlandia	450 007	953 993
COS/08 Fortalecimiento de los servicios de salud en saneamiento ambiental, suministro de agua potable e infraestructura (proyecto reformulado)		Finlandia	200 000	1 170 000
COS/09 Provisión de servicios de Centros de Atención Integral para el cuidado de menores de mujeres refugiadas, desplazadas y nacionales de escasos recursos (proyecto readecuado)	2 855	Noruega	333 333	1 086 000
COS/11 Viviendas de bajo costo para refugiados	2 184	Suecia	1 093 750	0
			5 335 234	3 537 846

Proyectos prioritarios sin financiamiento

COS/03 Centro de documentación e información para regularización de desplazados externos y refugiados (proyecto reformulado)	116 888		0	474 000
COS/10 Crédito de vivienda para refugiados	1 603		0	1 575 000
				2 049 000

Proyecto Prodere (en ejecución)

4 200	Italia	7 578 000	0
-------	--------	-----------	---

Proyectos retirados

COS/01 Censo nacional de extranjeros indocumentados (desplazados externos)			12 913 234	5 586 846
COS/02 Fortalecimiento del Ministerio de Trabajo para la inserción laboral de refugiados e indocumentados				

(1) No se adicionan, puesto que en algunos casos pueden beneficiarse de más de un proyecto

(2) Incluye compromisos firmes o desembolsos

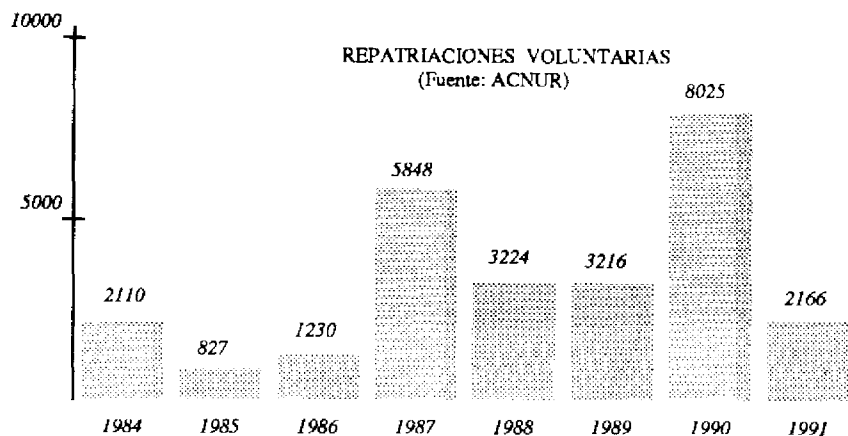
Febrero 1992, Unidad Conjunta ACNUR/PNUD de Apoyo a CIREFCA -gp

EL SALVADOR

78. La población-objetivo de CIREFCA incluye a las 26 646 personas que en el período 1984-1991 han retornado voluntariamente al país; a una población desplazada de unas 154 000 personas atendidas por el Gobierno; y a 250 refugiados, en su mayoría ciudadanos nicaragüenses. Cabe destacar que aún existen aproximadamente 25 000 refugiados salvadoreños reconocidos por el ACNUR en los países de Centroamérica, México y Belice.

79. La falta de documentación personal constituye uno de los principales obstáculos para que los repatriados y desplazados puedan reintegrarse a la vida social, económica y cívica nacional. Así, de un total de 74 500 desplazados mayores de 18 años atendidos por el gobierno, un 58% carece de documentos de identidad; en la misma situación, se encuentra el 80% de los 26 000 repatriados. El Gobierno, a través del Ministerio del Interior, y con la colaboración del ACNUR, ha preparado el ante-proyecto de "Ley especial para establecer el Estado Civil de las personas indocumentadas afectadas por el conflicto", el que se encuentra actualmente en proceso de aprobación e incluye medidas tendentes a la agilización de la documentación y a la eliminación global del problema.

80. De los cuatro proyectos presentados por El Salvador en la primera reunión internacional del Comité de Seguimiento, tres han recibido financiamiento, sea mediante fondos de países cooperantes canalizados por el ACNUR y ejecutados a través de la Asociación Salvadoreña de Apoyo Integral, ASAI, (caso de los proyectos de atención a repatriados individuales y a refugiados), sea por contribuciones hechas por la Comunidad Internacional a ONGs (caso de la atención a las comunidades de repatriados masivos). El proyecto para repatriados individuales ha logrado dar cobertura a porcentajes significativos de población, con esquemas de financiamiento de actividades productivas (auto-empleo, producción artesanal y producción agrícola) que han permitido a alrededor de 300 familias aumentar su ingreso en aproximadamente 25%; también se ha otorgado crédito para viviendas permanentes permitiendo que 350 familias hayan podido reparar o construir unidades propias y seguras. La atención a



los repatriados masivos está siendo provista por las ONGs miembros de la concertación nacional y por ONGs religiosas afiliadas a las iglesias católicas y protestantes.

81. Hasta la fecha, el proyecto PRODERE ha contribuido al mejoramiento de las condiciones de salud, educación e infraestructura de 20 410 familias desarraigadas localizadas en Chalatenango, Oriente (departamentos de La Unión y San Miguel), San Marcos y Soyapango (departamento de San Salvador) y ha fomentado actividades productivas en beneficio de 3 615 familias. Asimismo, ha fortalecido la capacidad de respuesta institucional local y nacional, con el apoyo a comités comunales e inter-institucionales, organismos locales/regionales y ONGs.

82. En el transcurso del año 1991, se integró al Plan de Acción de CIREFCA para El Salvador un proyecto financiado por Francia y ejecutado por el PNUD con el apoyo de ACNUR, el que va dirigido a complementar las acciones de las ONGs en las comunidades de repatriados masivos. Además, y como parte de su compromiso con CIREFCA, Canadá financia micro-proyectos en favor de repobladores y desplazados internos.

83. Durante 1991, el Gobierno inició, con el apoyo del PNUD, la preparación del Plan de Reconstrucción Nacional (PRN) que tiene por objetivo central establecer las bases que fortalezcan el proceso de reconciliación nacional post-guerra; el PRN define como población-objetivo los miembros de la sociedad salvadoreña mayormente afectados por el conflicto, y es en la actualidad objeto de concertación con los diferentes sectores nacionales.

84. Con el auspicio del PNUD y del ACNUR, en Noviembre 1991 se inició un proceso activo de concertación entre el Gobierno y las distintas ONGs que vienen trabajando en la problemática del desarraigo, tomando como tema central las propuestas que El Salvador presentará a la segunda reunión internacional del Comité de Seguimiento. Este proceso llevó a establecer un programa de actividades conjunto para el período Diciembre 1991-Marzo 1992, con el fin de discutir aquellos aspectos que han sido motivo de diferencias en el pensar y accionar de los distintos actores. Por otra parte, el Gobierno creó en Setiembre 1991, el Comité Nacional de Seguimiento de los Acuerdos y Proyectos de CIREFCA, integrado por los vice-ministros de Relaciones Exteriores, del Interior, de Planificación, de Educación, de Trabajo y Previsión Social, de Agricultura y Ganadería, de Salud Pública y Asistencia Social y de Obras Públicas. El Ministerio de Relaciones Exteriores asume su coordinación, mientras que la Secretaría Ejecutiva le corresponde al gerente de la Comisión Nacional de Asistencia a la Población Desplazada (CONADES); una comisión técnica, formada por personal calificado de los mismos ministerios asesora al Comité y establece las coordinaciones necesarias entre el Gobierno, el ACNUR, el PNUD y las ONGs.

85. El Acuerdo de Paz firmado el 16 de Enero 1992 entre el Gobierno y el Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) abre al proceso de CIREFCA en El Salvador perspectivas de gran alcance para ayudar a la reconciliación de todos los salvadoreños y a la reconstrucción del país.

estado de avance de los proyectos presentados a la primera reunión internacional del comité de seguimiento de cirefca, nueva york (27-28 junio 1990)

EL SALVADOR



Categoría, código y título del proyecto		Beneficiarios(1)	Cooperante(s)	Financiamiento externo (US\$)	
				Movilizado (2)	Faltante
<i>Proyectos prioritarios en ejecución con financiamiento parcial o total</i>					
ELS/02	Integración económica y social de los repatriados masivos al proceso productivo	22 581	CEE (ONGs)	3 198 000	4 511 240
ELS/03	Atención a la población refugiada (el financiamiento requerido para este proyecto ha sido reevaluado en base a las necesidades de la población-objetivo)	1 631	Finlandia	150 382	0
ELS/04	Reintegración de repatriados individuales al proceso productivo	3 100	Suecia	765 693	269 482
ELS/05	Integración y autosuficiencia de las comunidades de repatriados (proyecto nuevo)		Francia	630 631	0
				4 744 706	4 780 722
<i>Proyecto prioritario sin financiamiento</i>					
ELS/01	Asistencia y beneficio a población desarraigada (población desplazada y marginada) (en fase de rediseño) (3)				
<i>Proyecto Prodere (en ejecución)</i>					
		43 000	Italia	24 899 000	0
				29 643 706	4 780 722

(1) No se adicionan puesto que, en algunos casos, pueden beneficiarse de más de un proyecto

(2) Incluye compromisos firmados ya desembolsos

(3) El proyecto rediseñado formará parte del nuevo portafolio de proyectos que presentará El Salvador en la segunda reunión del Comité de Seguimiento de CIREFCA

Febrero 1992, Unidad Conjunta ACNUR/PNUD de Apoyo a CIREFCA -gp